Anhang 2: Anerkannte Fachgebiete in Deutschland laut Musterweiterbildungsordnung

Fachgebiete	englische Übersetzung
Allgemeinmedizin ^a	General Practice
Anästhesiologie	Anaesthesia
Anatomie ^b	Anatomy
Arbeitsmedizin	Occupational medicine
Augenheilkunde	Ophthalmology
Biochemie	Biochemistry
Allgemeinchirurgie	General surgery
Gefäßchirurgie	Vascular surgery
Herzchirurgie	Cardiac surgery
Kinder- und Jugendchirurgie	Paediatric surgery
Orthopädie und Unfallchirurgie	Trauma and orthopaedic surgery
Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie	Plastic and aesthetic surgery
Thoraxchirurgie	Thoracic surgery
Viszeralchirurgie	Visceral surgery
Frauenheilkunde und Geburtshilfe	Obstetrics and Gynaecology
Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	Ear-nose-throat (ENT)
Haut- und Geschlechtskrankheiten	Dermatology and venereal diseases
Humangenetik	Human genetics
Hygiene und Umweltmedizin	Hygiene and environmental medicine
Innere Medizin	Internal medicine
Kinder- und Jugendmedizin	Paediatrics
Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie	Paediatric and adolescent psychiatry and psychotherapy
Laboratoriumsmedizin	Laboratory medicine
Mikrobiologie, Virologie und Infektionsepidemiologie	Microbiology, virology and infectious disease epidemiology
Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie	Oral and maxillofacial surgery
Neurochirurgie	Neurosurgery
Neurologie	Neurology
Nuklearmedizin	Nuclear medicine
Öffentliches Gesundheitswesen	Public Health Services
Neuropathologie	Neuropathology
Pathologie	Pathology
Klinische Pharmakologie ^b	Clinical pharmacology
Pharmakologie und Toxikologie	Pharmacology and toxicology
Phoniatrie und Pädaudiologie	Disorders of speech, voice, and hearing in childhood
Physikalische und Rehabilitative Medizin	Physical and rehabilitative medicine
Physiologie ^b	Physiology
Psychiatrie und Psychotherapie	Psychiatry and psychotherapy
Psychosomatische Medizin und Psychotherapie	Psychosomatic medicine and psychotherapy
Radiologie	Radiology
Rechtsmedizin	Forensic medicine
Strahlentherapie	Radiotherapy
Transfusionsmedizin	Transfusion medicine
Urologie	Urology

^a Einen historischen Sonderfall stellt das seit 1968 in Deutschland anerkannte Fachgebiet Allgemeinmedizin dar. Bis 1992 war der Abschluss einer Weiterbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin keine Voraussetzung für die Niederlassung und Anmeldung bei der gesetzlichen Krankenkasse: Ein Arzt oder eine Ärztin mit 6 Monaten Berufserfahrung durfte unter der Bezeichnung „Praktischer Arzt/Ärztin“ als Allgemeinmediziner/-in tätig sein. Auch historische Unterschiede bestanden zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und der Bundesrepublik: DDR-Ärztinnen und -Ärzte erhielten eine Berufsbezeichnung [Diplom-Mediziner/-in bzw. Dipl. Med.] automatisch nach Abschluss des Medizinstudiums. Diese Unterschiede sind bei Besuchen in den neuen Bundesländern immer noch sichtbar, da die Ärztinnen und Ärzte ihre Titel im einheitlichen deutschen Ärztesystem beibehalten.

^bFachgebiete wie Anatomie, Physiologie oder Klinische Pharmakologie sind forschungs-/lehrbezogen und haben keinen direkten klinischen Bezug.